

Pons, Clàudia i Joaquim Viaplana (ed.): *Corpus oral dialectal (COD). Textos orals del balear.*

(Projecte "Explotació d'un corpus oral dialectal: anàlisi de la variació lingüística i desenvolupament d'aplicacions informàtiques per a la transcripció automatitzada (ECOD)", HUM2007 65531/FILO)

Pollença1_Fon

Aquest document conté el text Pollença1_Fon, la transcripció fonètica d'un fragment de conversa lliure amb un informant de Pollença que forma part del Corpus Oral Dialectal (COD). El COD és un component del Corpus de Català Contemporani de la Universitat de Barcelona (CCCUB), un arxiu de corpus de llengua catalana oral contemporània que ha estat confegit pel grup de recerca Grup d'Estudi de la Variació (GEV) amb la finalitat de contribuir a l'estudi de la variació dialectal, social i funcional en la llengua catalana. Una selecció de materials del CCCUB ha estat dipositada al RECERCAT (Dipòsit de la Recerca de Catalunya, www.recercat.net), i també és accessible a través del web del CCCUB: <http://www.ub.edu/ccub>.

1. JCC: i,ðo ʒa z əri,βam masə ,tart ə po'ʎensə (.) ||
2. E: Per què?
3. JCC: pər'cə: | cazi,be cazi,βe ʒa s,ta: ɣram ,part əm propjə,ðad də:
4. ð ə'lə'mans (.) || ,no ɣram par 'no | prɔ (.) 'si (.) |
5. E: Una bona part.
6. JCC: 'si | uz ələ,man tsə van əncəpri,tʃa m mə'ʎɔrcə | i pər ,mi
7. koŋkretə,ment əm po'ʎensə | 'no | ,no koŋkretə,ment əm po,ʎensə 'no (.) | ə:
8. ,varəŋ və,ni dəs,pwez um pəm 'mes | pri,me sə ŋ ,van ə'na | pər lə ,par də pər
9. ,calə rə,dʒadə j ə'ʃɔ (.) || i: s aŋ dəði,cət ə kom,pra totəl lə ,fiŋcəs cə: am
10. po'ɣut (.) | j ə ,fe: lə rə,forməz ə ləs ,cazəs c an: (.) cə lz j aŋ də'fat |
11. ə ,no lz j aŋ dəʃaf 'fe | ,prɔ aŋ 'fet (.) || lə kwəs,tjo z ə'cestə || cə: ,ci:
12. tə,niə wŋ ,trɔz də 'tərə | 'kla | ,əs unə o'fərtə | a s,tat un o,fərtə moʎ
13. təŋtə'dorə | pər,cə: (.) məldə,ment ə'ci (.) | əl ,maŋko | əl ,tens cə ,ʒɔ e vis'kut |
14. ,no aŋ fə,ʎ,tad dɔb'bes (.) || ,vuj ði ,sempr ə a ,ɣut (.) mez ə ,maŋko
15. dɔb'bes (.) || ə: | ,semprə ,kwəŋ fan o,fərtəz d əcət 'tipus | ə: | lə ,ʒeŋt sə sə
16. ,cəðə sə'jadə | 'no || j am vəŋ'gut | j an an əs,tat ofə,rɪŋt unə
17. dɔbbə'radə | pər pər 'cazəs | pər 'fiŋcəs | pər ə'ʃɔ (.) |
18. E: Un preu...
19. JCC: um 'prɛw |
20. E: ...raonable o un preu molt alt? Vull dir...
21. JCC: pər pər lə ,ʒeŋ də pər ə,ci a sta't aʎt (.) || ,əz ði si ,ʒɔ arə mə 'vu |
22. ,ʒɔ s s o,m unə pər,sonə cə ,visc ə'ci || ,sonə də po'ʎensə || ə: (.) | pər ə,zemplə
23. ,ʒɔ mə ,sam moʎ də 'ɣrew | ,no tə,ni wnə 'fiŋcə || m əɣrədə,riə 'moʎt || ,prɔ ʒɔ
24. m əɣrədə,riə tə,ni wnə 'fiŋcə | ,no wŋ tʃa'let || ,arə ,ʒa no ,arə ,ʒa no ,tenəŋ
25. ,casəz də də: də fiʃə'ral | ə ,cazəz də ,fiŋcəz ə 'ʃɔ | ,arə ,tenəŋ tʃa'lets ||
26. ʃa,ledz ən pitsi,nətə j 'tal | j ə'ʃɔ z oribblə,ment oði'os || ,be ʒɔ m mə
27. ,pər mə'ləʎt || ,əz mes (.) ,kwəŋt u 'pəns | ,no se pər ,c e ,tret əcət 'temə |
28. pər ,ʃɔ XX mə ,pər nirvi'os (.) || 'no | ə,ʃɔ s tot un ,unə 'part (.) || ,l aʎtrə
29. ,part ə: s a tu'dadə | pər,cə: əz ,di cɔ aŋ vəŋ,gul ləz ə'ʒənsjəs |
30. an əsp ə ,varən əsplo,ta tol lo cə va ,sə ə: 'kɔstə | o'tels | 'tal | ,be sj
31. az ,nap pər səŋ vi'səŋ | vo'ras cə: XXXXX | i ,tot ə'ʃɔ (.) || i ʎə,vənsəs 'pwes (.) |
32. lə ,ʒeŋ tsə və dəði'ca | ,ər ði ,varəŋ və,ni lez ə,ʒənsjəz ə'cestəs | cə
33. ,ʎəŋ: (.) ʃa,letdʒ i 'tal (.) | ʃa,lek kom pi'θina (.) | i: to,təm s a dɔdɔ,cət ə fe
34. 'ʃɔ || ,be ə a ,ɣut u pro,βlemə də ,totə ləs ,cazəz ile'ʃals | cə (.)

35. rə,zu|tə cə 'cazi (.) | ,bweno mo|,tisiməz ð ə,ce tson ilə'jals (.) | ,prɔ s an
36. səjif 'fɛnt || ,viə ð əŋ,tra: viəŋ də i viə ð ə,və wnə normə'tivə | cə
37. ðə ,fed za s,ta ŋ vi'yo (.) | ,c arə ,za sə,riə ðə'littə | ,prɔ lə ,zɛnt arə s a
38. tu,rat um 'pɔc (.) | ,prɔ əs k u ,mal əsta 'fet || ,tu tə ,pɔts pəsə'dʒa | ,arə m
39. bisi'klətə | 'pɛw | ɔ ŋ 'kɔtʃo | pər kwəlsə,vol cəmi,nəd də pər pɔ'kɛnsə | i
40. vo,ras cə top 'pɔzə (.) | ,viʎa ə: no se 'cə | ,viʎa no se 'kwəntos | ,viʎa X
41. suŋ ,klup ɔ ,tot ə'ʃɔ (.) | ,klup o'te:l | ɔ ,kɔlcə ,kɔz ə'ʃi | ,son ə,zɛnsjə
42. ðə vi'adʒə || s aŋ dəði,cət ə ,ʃɔ ə ʎo'ja (.) | təm,be tornə ,sə wn o,fertə
43. ,mo| təntə'dorə || ,tu pɔ,riəs ,fɛ wnə 'cazə | ,cazə 'tevə | tə,niəz um bo,si ðə
44. 'tɛrə | ,fəə,z unə 'cazə (.) | ilə,jal (.) | pər supo'zat | pər,cə w fəəz 'ðins (.) |
45. ,viəs (.) no ,se si ,viəz ðə mənəs'te (.) | ,za no mə n rəkɔr 'c erəŋ | ,duəs
46. kortə'radəs | pər 'mi | ,duəs kortə'radəs | 'no | ,son cinzə mil 'metros (.) | mə
47. pə'rəʃ || 'si | i: (.)
48. E: Diques, digues.
49. JCC: i: i lə ,zɛŋ fəə 'cazəs | ɔ ,a fec ,cazəz ,ðins kor'tons (.) || 'ə: | ,n unə
50. ,par ð unə kortə,radə ə ,fet (.) 'cazə (.) || 'kla (.) | si ,tu fəəz una (.) ,faz un tʃa,led
51. d ə'cɛt | XXX za d 'dik | ,za no soŋ 'cazəz ðə: | cə,zətəz ə,ʎə
52. ð ə,na lə 'fiŋcə | c əl l ist,iw navən ə lə 'fiŋcə | ,no za no j 'van | ə lə
53. ,fiŋcə ,za j van ,kwatrə pər,sonər mə'zɔs | cə lə tə,niən i 'tal (.) | ə: lo c a
54. ,fel lə ,zɛnt a ,staf fe ʃale,tət pə'tits | 'ə: | cəzə,tətəz ə'ʃi | ,be pə'titəs |
55. pə'tits | əm əŋtrə ko'mətəs | pər,cə no ,som pə'tits (.) | əm pi,tsinə (.) i ,kla
56. j ð ə,ʎə (.) əl l ist,iw (.) d unə səm'mana | ,zɔ cə ,se tə ,ðonən: t do,sɛntər mil
57. pə'sətəs | trɛ'sɛntəs (.) ||
58. E: Ostres!
59. JCC: pə,rɔ s cə ,ci^j a (.) 'mol (.) | pər təmpo'radə | ləs təmpo,radə
60. tsə 'faŋ | də ,no se si ,arə ðə ,siz ɔ ðə ,kwatrə 'mezoz | ðə 'sis (.) || ə ,a
61. tʃaledz mo| d ə,cɛdz əm pi,tsinə | c əlz i ,ðonən ə: (.) um mi,ʎə ðə
62. pə'sətəs | um mi,ʎə j 'midʒ | ,dor mi,ʎonz ðə pə'sətəs (.) | 'si | i ,arə (.) ,cj erə
63. cə m a ,ðic cə ,viə ʎo'jat | ,un əl'lətə | cə ,zɔ ko'nəc | 'si | ,c erə
64. cə m a ,ðic cə li ,viəŋ do,nat (.) | ,te wŋ ʃale'tət | cə ,no te pi,tsinə ni
65. 'rəs | 'pasə | j ə,cen no z əŋ,cərə ,no s tan tʃale'tət | əs,ta l s w ,viə
66. ,fɛp pə'r eʎə (.) | ə: (.) i li ,viəŋ do,nad də ,duə tsə'manəs (.) | ,arə ,no se si
67. ði,rɛ wn ənimə'ladə | ɔ 'no (.) | ,no se si mə va 'ði (.) | ,no sin,sɛntər ,no pɔ,riə
68. 'sə (.) |
69. E: Cinc-centes és massa.
70. JCC: no 'no | ðə ,ðu ðə ,duə tsə'manəs XXX | ,no prɔ w ,fan ə n ə'ʃɔ |

71. 'ə | də d uŋ də ˌcinzə ˌðiə ˌtsɪnˌsɛntəz ˌmil pə'sɛtəz | u 'fan || ˌəs
 72. cə pər ˌmi si cə mə va 'ði sɪnˌsɛntər 'mil (.) | ˌəz una pərə'noʔə | 'kla (.) |
 73. əʃɔ a tənˌtat to'tɔm (.) | 'sats̃ || aˌci ci əs cə ˌcj əs cə ˌno sə
 74. ˌtɛntə ðə tənˌni wɪnə 'cazə | j əðəˌmes finz i ˌtol ləz ləz aˌzɛnsiz ðə vi'adʒə |
 75. ˌfins faː ˌarə no ˌse si w 'fan (.) | pərˌc arə l lo ˌrɔʎo 'ced də cəː (.)
 76. də cə sə'ranː (.) | də cə ˌson ilə'jalz | j ə ˌme dʒa z ðəlɪtˌt arə fɛr'lə |
 77. 'ə | ˌʒa van um ˌpɔm mez ə'lɛrtə (.) || pə'ɾɔ (.) |

78. E: Clar, està controlat.

79. JCC: ˌsi (.) | ˌbweno əwˌriə ð əs'ta | voˌrɛm cə pəsə'ra || ˌarə si pərˌcə
 80. faː ʃɔ faː ðuə ˌtsəmˌmanəz | 'ə | c a pə'sat | ˌno fa 'mes || ˌfinz arəː
 81. toˌtɔm a ˌnad dəsko'zit (.) | ləz aˌzɛnsiz ˌfinz i 'tot | tə finənˌsavən (.) ləː
 82. pi'tsinə || si ˌtu tənˌniəz una ˌcazə (.) d ə'cɛstəs | ˌel əː (.) j el tə ðə'ʃavən u
 83. ðob'bes | XX ˌcə val lə pi'tsinə | ˌkwatrə miˌʎon də pə'sɛtəs | ˌsɪn
 84. mi'ʎom | mol 'βɛ | ɔ ˌkwatr ˌdor miˌʎon də pə'sɛtəs | tə ðoˌnav u ˌðor
 85. miˌʎon də pə'sɛtəs | ɔ par 'ð əls (.) | i ðəsˌpwɛs (.) w rəscəbəˌlavəs | əl lə əl
 86. lo ʎo'je (.) | ðuˌrɔnt um ˌme (.) u'n əŋ | 'dos (.) | ˌprɔ si wɪnə ˌcazə ð əˌcɛstə lə
 87. ˌtɛn ʎo'jadə (.) | ləː ˌfaz i lə 'ʎəʒəs | tə 'kɔstə | ˌʒɔ cə 'se | ˌno w 'se | ˌciŋ
 88. cə ˌpɔd və'lə | ˌcinzə miˌʎon də pə'sɛtəs | əŋ ˌtrəs tɛmpo'radəs | ɔ ŋ
 89. ˌkwatrə tɛmpo'radəs | lə ˌtɛnz əci'tadə (.) ||

90. E: Clar, oh, i tant...

91. JCC: moz əm mənˌʒat tot ə'ʃɔ || moz əm mənˌʒat əstrənˌʒɛz ð is'tiw (.) |
 92. moz əm mənˌʒat əstrənˌʒɛz | ˌprɔ arə ˌʒa (.) əˌʃi ʒa z əriˌβam ˌmasə 'tar |
 93. pərˌcə s ˌc arə (.) d iˌvɛ ð iˌvɛrn i 'tot (.) | si ˌʒɔ ʒa 'no | ˌsɛmprə m XX |
 94. ˌʒɔ ˌsɛmprə m əˌvi əstimam 'mes | pər pər əsˌta | i'βɛrn (.) | pərˌcə |
 95. | i'βɛrn (.) ˌerə ˌkwan sə n əˌnavə to'tɔm | doˌmɛs cəˌðava lə ˌʒɛŋ də
 96. po'ʎɛnsə | ˌbɛ (.) lə ˌʒɛŋ də poˌʎɛnsə ɔ lə ˌʒɛŋ cə ˌviw ə'ci (.) | əː | ˌprɔ arə
 97. 'no (.) | pərˌcə totə ˌcɛstə ˌʒɛnt | əˌcɛst əʎtrə ˌtipo ðə tu'rɪzmə | cə van
 98. ˌsə uz ələ'mans | ɔ cə ˌson uz ələ'manz | əː ðiˌriomː (.) əŋ ðob'bes (.) | əˌcɛstə
 99. ˌʒɛŋ cə ˌvɛ (.) | s a komˌprat ə'ci | ləs (.) ˌfiŋcə ˌɣwapəs | ləs posəˌsjon
 100. ˌɣwapəz i 'ʃɔ (.) || ˌpwɛz əˌcɛstə ˌʒɛnt prəˌsɪzəˌmɛŋ vɛ | l i'βɛrn | j arə
 101. rəˌzultə cə ˌci vez ə ˌvaz ə | l i'βɛrn ˌkɔlcə ˌðiə | ə ˌkɔlcə ˌpwɛstə | əː
 102. ˌə a wɪm 'bər | cə ˌsɛmprə ˌnam pə lə 'pləsə (.) | ˌbɛ no ˌse (.) si ˌsadz̃ ə voˌn ez
 103. ɔ 'no | ə n u ˌbər ðə (.)

104. E: La plaça...

105. JCC: s lə p əl 'bər ð | əl ˌβər ðə | əspə'ɲol (.) | ð əˌʎa ðə ˌcam mo'ʃət | j
 106. arə j e nat ˌkɔlcə ˌðia əl | i'βɛrn (.) | i mə n e 'nat || əz 'ði | ˌna lə

107. 'βarə | iŋtəŋta ðəmənə wŋ cə'fɛ o p (.) | i 'ði | ʒə cə ˈfadʒ ə'ci | si ʃə əz
 108. ələ'manjə | ʌs cə ʃə z ələ'manjə (.) || əʃə r ðu'risim (.) ||
109. E: A més, tot en alemany.
110. JCC: 'si | əðə'mes (.) ə'ʃə (.) | əŋgwaŋ a sʰtat u prime 'aŋ (.) | cə ʒə w e ˈvist (.)
 111. də ðə'vərəs (.) ||
112. E: D'una manera...
113. JCC: si 'si | ˈð unə mə'nerə 'fɔrtə (.) | pər,c əŋ vəŋgut ə'ci | əŋ komprat ə
 114. 'tope | s əŋ fec 'cazəs | 'kla (.) | to,təm əlz j a ðonat 'tot || əlz j an
 115. w'βɛr (.) |
116. E: Home, les portes, clar!
117. JCC: 'si (.) | i ðə'muŋt j əðə'mes (.) | lo ˈmes: kurjə'z əs cə (.) | əŋcarə (.) lo
 118. ku,rjəs əŋ'carə (.) | ʌs cə ˈvenən ə'ci (.) | mol 'βe | sj əŋ də və'ni | cə
 119. 'venjɪn || ˌər ði (.) ˌpərə cə ˌno X | ˌər ði cə ˌno s u ˌfasɪn 'sew | vui 'ði |
 120. cə cə cə 'venjɪn ə: ə st | cə sʰtɪjɪn ə'ci cə (.) |
121. E: Però ho fan, és fàcil que s'ho facin seu.
122. JCC: 'kla | j əðə'me si ˌtenən̩ dob'bes (.) || ˌtenən̩ dob'bes | to,təm əlz i
 123. ˌva ðə'rərə | ə: f (.) cə ven'jɪm | pər,rə cə sʰtɪjɪn cə s iŋ'teɪrɪn (.) | i
 124. cə: j cə ˌno cə 'no: |
125. E: Això...
126. JCC: 'si (.) |
127. E: Creus que és possible, que s'integrin?
128. JCC: 'no (.) | ˌprə (.) i,ðə cə ar ðə 'ði | cə no 'venjɪn || ˌno w pəd 'di (.) ||
129. E: Només alemanys o hi ha una mica de tot?
130. JCC: 'no | lo u u (.) əj ˌvi ə'ci j ˌviə wənə ko,lɔnjə ð iŋ'gləzəs (.) | əj ˌviə: (.)
 131. ˌunə ko,lɔnjə ð iŋ'gləzəs | cə ˌbe ni 'ʒə (.) | cə ˌfa trəŋtəðo'z əjn | cə ˌvisc
 132. ə'ci | ko'nəc (.) || pər,cə ðə ˌfel l aɪtrə ˌðiə mə'teɪf | mə va fi,cə pər un
 133. cəmi,nəd də pər ə,ci (.) də pər ˌci ðə'rərə || i ˌtot erən (.) ˌcazəz i ˌcazəz i
 134. 'cazəs (.) | i s ˌəs əs ˌkəm unə ko,lɔnjə ð iŋ'gləzəs | ˌcə eɪ ˌts u 'fan | ˌeɪ
 135. ˌts u 'mənʒən | ˌeɪ ˌts u ˌkəwən i 'tot | 'safs (.) || s u ˌfan el mə'teɪfəs (.) || ə,ci

136. j a 'zɛnt | iŋ'glɛzɔs (.) | ə'ʃɔ ,rɛn un uŋ 'tipɔ || c ə'navɛn əm ,plɑ
137. kolɔnjə'listə | ð ə'cec | kɔm ,navə'n aŋtəs || ə'ʃi be ,com: navə'n aŋtəz | ɔ
138. ŋ,car i 'van (.) ||
139. E: No, ja tenen estil, ja.
140. JCC: 'si (.) | ə: (.) cə: ,pɔrɛn ə,və vis,kut əci ,totə lə 'viðə (.) | i ,no tɛ,ni ni
141. 'pəpə (.) | ,bwenɔ də də cətə'la no m pəl'ləm | pər,cə ci si ə,pɛrɛnəŋ
142. ,kɔlcə 'kɔzə | əpɛr,niəŋ kaste'ʎano || pər,cə: no əpɛr,niən rəm 'mes (.) || pər,rɔ
143. s cə ni ð ə'ʃɔ | ni ðə cəstə'ʎa | 'ə | i ,se sɛrt c əŋ,carə 'n j an | i
144. ,mɔls (.) i 'mɔls (.) ||
145. E: Perquè formen un grup.
146. JCC: 'kla | ,tenən uŋ 'gru:p (.) | ,finz i tod də,vɔrə ca 'nɔstrə | 'tenən (.) | s i,ðɔ (.)
147. erə ku'rjɔs | pər,cə ,və cə pɛŋ,zavən un ʎə'trɛrɔ | cə pɔ'zavə | əðə'me
148. d̄zɔ ,no se ŋ'glɛs (.) | ɔ: ,benɔ ,se (.) əŋ,glɛz du ,titɔ du 'ðiskɔs (.) | vuj ,ði cə ,no
149. (.) cə ,no n 'se | ,un əsinnə,turə pɛŋ'dɛnt (.) || ə: ,mea ,kulpa ,mea 'kulpa (.) || pɛr
150. 'βe | mə ,fəə ,mɔltə 'ɣrasi | pər,cə (.) əj ,viə uŋ ʎə'trɛrɔ | cə pɔ'zavə |
151. 'ezra (.) | 'ə | cə ,no se ,cə vɔ' di || i ðəs,pɛz pɔ,zavə libra'ri | cə su,pɔs
152. cə ,ðəw vɔ,lə ði ʎiβrə'riə (.) || i zɔ 'ðəə | cə pu,ŋətər 'fan (.) | ə'ci (.) | 'caðə: | wŋ
153. ,diə lə sɛm'manə | ,no se ,ciŋ diə 'erə | ə' di,zɔwz ɔ ði'marz | ,no se ,ciŋ
154. 'dj erə | tɛ,niən u ʎə'trɛrɔ ə,cɛp pɛŋ'zət (.) || ðəs,pɛz va ri,βa
155. ðəsku'bri | ,c əs ,son un um mətri,mɔni ð iŋ'glɛzɔs | cə (.) əvi,ðɛŋtə,mɛn
156. no ,tenən ni ,pəpə ð əspə'ŋɔl | pər,cə wɛnə və'jaðə | ,vad̄z əna
157. rəgglal,zi wɛnə ,kɔz ə ca 'seva (.) || va ,se ced 'diə | cə va ,tseβrə cə
158. 'erə (.) | rə,zuʎtə ,c əz unə ʎiβrə'riə | pər iŋ'glɛzɔs (.) | cə (.) ə,ʎa on
159. s iŋtərcəm,biən 'ʎiβrəs (.) |
160. E: Ah, una biblioteca, potser, no?
161. JCC: 'si: | 'əs (.) |
162. E: Una mena de biblioteca.
163. JCC: ,un əs,pɛsi ðə βiβliɔ,tɛkə pərtiku'la | ,əŋtrə də lə ,sevə kɔ'lɔnjə ||
164. 'sats (.) || ku:rjɔ'zisim (.) || ,əs cə ð iŋtə'ɣrə'tsə | ,βe ni ni ni ni ðə 'miðə | ni ðə
165. 'miðə | 'si | ni ðə 'miðə || ,əz iŋkrə'iβlə (.) || j uz ələ'mans || tal və'jaðə uz
166. ələ'mans (.) | ə: ,tenən unə ,kɔzə (.) pozi'tiv | ,be pozi,tiva'mɛnt | ,əŋtrə kɔ'mətəs |
167. pɛr 'βe | pozi'tivə | ,c əs cə (.) s iŋ,tɛɣrɛn unə ,micə 'mes (.) || ,pɛr pɔcə 'kɔzə |
168. ər 'ði | s iŋtə,rɛsɛm mɔl 'mes | pə ləs kɔs'tuns (.) | ɔ əl,mɛnoz əmb
169. əpəri'ensi (.) || ə: pər ə,d̄zɛmplə unə ,kɔzə ,c əz mɔl ku'ri'ozə | ,no vɔ'ras |
170. ,cazi ,cazi s (.) ,ər ðifisi,lisim ,vɔwrə (.) un iŋ,glɛs (.) ɔ jŋ'glɛzɔs | 'no | cə ,mɛŋzi

171. 'tapəs (.) || ə,ʃɔ s (.) 'no (.) | ,no no əm 'mənʒən | ,elz ðuən u ,sew mənʒa j 'tal | uz
 172. ələmən 'no (.) | ,finz arə ,ʒɔ mə ,fəə 'ɣrəsi 'ʃɔ | pər,cə lz ə 'vəəs | i
 173. ,ced bars cə j a pər po'lənsə | ,n j ə wm pə,rəj cə fəŋ 'tapəs (.) ||
 174. ,poz əlz ə 'vəəs | ə,ʎa si cə t 'prɔvənŋ | 'tastən | ə: ,prɔvənŋ d əna 'ci |
 175. 'tastə:n i (.) |
176. E: Els agrada menjar bé.
177. JCC: əl ,maŋko əl 'maŋko (.) | i ,pɔzən iŋt ,tenən iŋtə'res | 'ə | ən ə,ʎɔ
 178. cə tə ŋ 'vaz | i ,vɔrə ,mem ,cə s cə 'mənʒəŋ | cə 'faŋ | 'tapəs || ,cə
 179. soŋ 'tapəz || a mɛ,m arə w təstə'rəm (.) | 'no (.) || əʃɔ w 'fan | uz əl
 180. iŋ,gləzɔz no w ,fan ə'ʃɔ (.) | vo,ras cap iŋ,gləs fɛŋt ə'ʃɔ (.) || əʃɔ əz unə 'kɔzə (.) |
 181. ə: ði'riom (.) | p li poðəŋ 'di (.) | 'mitʃ | si j a ,kɔlcə ,kɔzə pozi'tivə | sə,ri
 182. ə'ʃɔ | 'no || cə: (.) | l aɪtrə cə: ,venən əŋ ,taŋ də dob,bez i 'tal | cə
 183. to,təm sə ,baf u cəl'som | pər 'els | ,cazi 'cazi | 'no | i ,son u'z amuz | ə | j
 184. əʃɔ əs oði'os (.) || i ðə,muŋ cə ,venən (.) ə ca 'tevə (.) | tə
185. E: Et prenen les coses...
186. JCC: ,no s cə tə ləs 'prənʒin | rəəl'mem | pər,cə no tə ləs 'prənəŋ ||
 187. eɪ ,tenən ,drət ə komprəl'z ə (.) || ,prɔ 'kla | si ve wŋ 'tio | i t ofə,rəʃ trəŋtə
 188. mi'ʎoŋ | ,d unə 'cazə | ə: u vəi,nat no sə,ra tam pər'ðal | i tə lə vən,dra tu
 189. pər 'siŋc (.) ||
190. E: No, és clar...
191. JCC: əvidəntə,meŋ di'ra | a ,cen n j aŋ donat 'trəŋtə | ,pwe
 192. ʒɔ ŋ ,vuj trəŋtə 'siŋc || di'ra | j tu ,pɔβrə ðəsgrəsʒə,ðəd d ə'ci | cə ,far
 193. fəjnə j ,tenz un sɔw 'minim | əm,b unə: ,pəʃ c ə ,ɣwəŋtəz ə,ʃi kɔm
 194. 'pɔts | tə ,vɔl kom,pra wna 'fiŋcə || impo'sibblə || 'arə (.) |
195. E: Impossible, clar. XXX.
196. JCC: un (.) ,unə ,pərsənə komprə'ʃsə w nə ,fiŋcə po'lənsə (.) || əz bəs,təŋ
 197. di,fisil (.) | bəs,təŋ di'fisil (.) | bəs,təŋ di,fisil pər ə'ʃɔ | pər'cə: | ,val val
 198. dob'bes (.) || i 'ʃɔ || əʃɔ əŋ ,kwant ə po'lənsə || ,no se c | si ,vɔl cə ʃeri
 199. 'mes (.) ||
200. E: M'ha fet, diríem, la part turística, però la part turística negativa, no?
 201. Vull dir, perquè, és clar, d'una banda porten, mouen cèntims, però
 202. d'altra banda, clar...
203. JCC: 'sə (.) |

204. E: És una mena d'ocupació, no? La part negativa és aquesta...
205. JCC: i lo cə ,pasə s c ə ,ci m cə'bat | ,tot fem ,fəjnə puz
 206. ələ'manz | i ,fə no 'se | ,no no m ə ,γrað | ə ,fə no no 'no (.) ||
207. E: Clar, és el que dius tu, "es dobbers", no?
208. JCC: ,əs cə no ,ceðə me rə'məj ||
209. E: Clar, interessa... Hi ha gent que s'ha enriquit així XXX?
210. JCC: d ə'fə || 'si (.) | ,kla cə 'si || 'kla (.) ||
211. E: Quina, quina és, quant nombre d'habitants, quina...?
212. JCC: pə'lənsə (.) ||
213. E: Més o menys, eh?
214. JCC: pə'lənsə ,te wŋ dodzə ,mil əβi'taŋ | mə pə'rəf (.) ||
215. E: Dotze mil, però comptant foranis?
216. JCC: 'no | ,dodzə ,miɫ də pəbblə ,sjo s'tabblə | sən'saðə (.) |
217. E: I aleshores, clar, a l'estiu deu ser...?
218. JCC: əl l is'tiw | s ə'puzə (.) || ,totər mə'nerəs (.) | ,arə ,za zə ,krəc za ,fujt um
 219. ,pəc ə'fə ðə ðə | pər ,ce ŋ tot ə ,cest (.) iŋkrə ,meŋ də 'zənt | ə ,fi c a
 220. vəŋ'γuðə | ,no se ,kwəntə zənt i puði 'və (.) || ,umpl um ,mez u 'mɔɫ (.) || vuj
 221. 'ði | u ,mɔɫ si cə 's umpl (.) || pə ,rə: lo ,c əs pə'lənsə 'pəbblə (.) | təm ,pəð dəw
 222. ,sə tan X tan sinnificə'tiw | ð uŋ ,dodzə 'mil | ,tot ə ,cestə 'zənt | cə te
 223. ,cazəz j ə'fə (.) | n əŋ kəm ,praðər 'mɔɫtəs (.) ||
224. E: I aquest creixement de XXX cases ha implicat de vegades també
 225. una mica fer malbé el territori?
226. JCC: un ,unə 'kəzə (.) |
227. E: Ha quedat amb cura, almenys...
228. JCC: 'no (.) ||
229. E: ...vigilat.

230. JCC: ə: (.) ə,ci adʒ ðə ,ði wnə 'kɔzə | əŋ də,fensə ðuz ələ'mans (.) || cə
 231. əŋ,car əcəβə,re ðəfən,sant uz ələ'mans (.) ||
232. E: Alguna cosa positiva han de tenir.
233. JCC: cə ,kwaŋt el rə,formə,n unə 'cazə | ,el komprə,n unə ,caz
 234. əŋ'tijə (.) | lə rə'formən | s i 'mirən (.) || ə: (.) pər ðər,ʎrasi lə ,ʒeŋ d ə'ci | ,no s j
 235. a mi'rat (.) | 'sats || vuj 'ði: | ,arə ə lo mi,ʎo s i ,pərəŋ komən,sa mi,ra
 236. wm 'pəp | pə,rɔ: no s j am mirat 'taŋt (.) | ər 'ði | ən rəspət,tam mes (.) lə:
 237. ərcitət'turə (.) | ə,cedʒ ələ,manz əŋ dob,bes c əŋ vəŋ,gut | cə
 238. ,tenəŋ dob,bes i 'tal (.) | cə ,no: cə ,no lə ,ʒeŋ d ə'ci (.) ||
239. E: També és un detall més.
240. JCC: 'si (.) ||
241. E: Que no...
242. JCC: su,pɔs cə təmbe 'əs (.) | pər (.) ðə: (.) ə par ðu 'ɣu:st | i ,va wm ,pɔc u
 243. ðob,bes | l əkono'miə || pər,cə (.) ə,cet tio ve 'ci | i si a ðə mənəs,te
 244. wm um ,mestrə 'ð əβrəz | əspesiəli,zat əŋ ,fe əβrəz əŋ'tijəs | cə:
 245. rəfor,ma wnə pər'rəd | li ðu'ra || ər 'ði | ,tu arə wnə pər,rəd də 'peðrə | pər t
 246. o,βriri wnə fi'nestrə | ,səns ə,na mez 'ʎuŋ | ə lo mi,ʎo əz un ,əz un:
 247. 'kaos | ər 'ði | ,əz mol ,mez βə,rato tom,ba lə pər'rət (.) | fer'lə | j ,feri wnə
 248. fi'nestrə (.) |
249. E: Clar. Que no pas allò intentar...
250. JCC: ə'dzattə (.) ||
251. E: ... fer...
252. JCC: 'kla (.) | ci ,te ðob,bes pər fe 'ʃɔ s | u pəf 'fe (.) || ci 'no | ,pwez a
 253. s a ðə sər,ca solu'zjonz | X ,dʒo vuj unə 'cazə (.) | ,prɔ no ,ten ðob,bes pər
 254. fellə 'ʃi | o pə rəforməllə 'ʃi | pər ,taŋt u ,fadʒ əʃi ðə'sa (.) || si wnə
 255. rə'ʒələs ə: | ,arə tam,be va əw 'ɣu:st || pər,cə tu tə ðəs,pwes (.) əl loz
 256. mə,təfoz dob,bes | ,pəf fe wnə 'kɔzə (.) | i'ðə (.) |
257. E: Doncs mira, ja estem, eh? Ja estem.
258. JCC: 'si | mə ,sag grew ə,və to,cət acet 'temə | pər,cə no m ə,ɣrəðə
 259. ,masə cet 'tema | pə'rɔ (.) |

260. E: Però, vaja, no, perquè diríem...